

Szerkesztőség
Arad, Acsoy-palota.

Kiadóhivatal

Urv. Kegele Ferdinand 4/22
(Józsei főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 840 Lej
Fél évre ... 420 Lej
Negyed évre ... 210 Lej
Havonta ... 70 Lej

Hirdetések díjazás szerint.
Majlisienk naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Bucurestiben 6 banival
több.

Dolgozott a terror

alaposan a jugoszláviai választásokon, csendőr, rendőr, hatóság mind munkába állott, hogy megfojtsa az igazi népakarat megnyilvánulását. Pasics Nicola, a Balkán ravasz aggastyánja ugyan csak bebizonyította, hogy ért a többség összeverbuválásához, — vér, sebesülés, halál, durva erőszak és ravasz választási trükk mind csak az ő céljait szolgálta. Pasics győzött, az ifjú Jugoszláviát guzsbakötötték. És az így lefolyt választással egyben elfojtották a magyarság első nagy megmozdulását is.

Szabadka, Zombor és a többi süriim-magyarlakta helység magyar jelölteket állított és mindenki biztosra vette, hogy — tiszta választás esetén — a Magyar Párt jelöltjeit meg is választják. Mindenki hitte, hogy a magyarság már első politikai megmozdulása alkalmával is számarányának megfelelően küldhet a belgrádi parlamentbe képviselőket, akik ott képviselhetik a magyar érdekeket és szóvá teszik azokat a sérelmeket, és megalázásokat, amelyeket a jugoszláviai közel egymillió magyarságnak el kell tennie és szenvednie. De jött Pasics és rákúldte a magyar szavazókra az ő véreskezű dobrovójácait, ezeket a félművelt, felfegyverzett politikai brávókat és ezek fegyverrel a kezben „megálljt” parancsoltak a jámborszándéku magyar választóknak. Puskacsó és szurony állt az urna előtt és a magyar kisebbségnek nem volt szabad még az urna közelébe sem menni. Ahová pedig marcona dobrovójác nem jutott, ott megtette ezt a szolgálatot a csendőr és a rendőr is. Híába volt tiltakozás, jogra és törvényre való hivatkozás, nem használt semmit: Pasicsnak többség kell és a mandátumokat szállítani kell. Az áldozat a szegény és ezer sebből vérző magyarság. És így történhetett meg, hogy a tiszta magyar helységekben, ahol még csak alig beszélnek szerbül, mégis a szerb kormány-párt hivatalos jelöltjeit választották meg.

A magyarságot ez a kudarc azonban nem keserítheti el, mert éppen az a tény, hogy magyar képviselőket be sem engednek a parlamentbe, jelenti a magyarság győzelmét. Európa figyel és az a Pasics is tisztában van, hogy az erőszak, vér és terror útján összekovácsolt többség igen törekény és gyenge bázis, ami előbb utóbb összedül. Jugoszlávia magyarságát ez az erőszakos választás még jobban megacélozza és inkább egy táborba hajtja. A magyar egység testébe nem ütött sebet Pasics dobrovójácainak körbe ká...

Uj világkonferencia készül.

Anglia és Franciaország meg akarja oldani Európa összes függő kérdéseit.

(London, február 10.) A közeljövőben új világkonferencia lesz, amelyre főképen az angol és a francia kormánykörök készülnek. A konferenciának az a célja, hogy a békeszerződések hibái révén keletkezett európai kérdéseket mind megoldja. Anglia elsősorban a biztonság kérdését akarja napirendre tűzni és ezzel kapcsolatban a békeszerződések legfajóbb problémáját, a határok kérdését, továbbá a keleti és a Balkán-problémát. Angliának az a véleménye, hogy ezek a kérdések olyan stádiumba jutottak, hogy tisztázásuk elkerülhetetlenül szükséges, ha Anglia és Franciaország továbbra is együtt akar haladni. A londoni tárgyalások an-

gol és francia kormányférfiak között fogtak megindulni, de hamarosan be fogják vonni a többi, Londonban akkreditált érdekelt állam képviselőit is s így az amerikai nagykövetet is. Az új amerikai nagykövetre való tekintettel, akinek hivatalba lépése még késik, egyelőre még nem tudják megállapítani a konferencia időpontját. Angliának a biztonság kérdésére vonatkozó programjában foglaltja a békeszerződések gyökeres revízióját. A program fontos pontokat tartalmaz a kölni zóna kiterítésére, a genji jegyzőkönyv módosítására és arra vonatkozólag, hogy Anglia semmi felelősséget nem vállal az Európa keleti részén történt eseményekért.

Magyarország a Népszövetség előtt.

Bethlen István gróf visszatér Genéből. — A Népszövetség jóváhagyta a szanalást.

(Genf, február 10.) Gróf Bethlen István magyar miniszterelnök ma utazik el Genéből vissza Budapestre Szabóky Alajos pénzügyi államtitkárral, aki mint pénzügyi tanácsadó volt a kormányelnök kíséretében. Popovics Sándor, a Magyar Nemzeti Bank kormányzója ma szintén befejezte a Népszövetség pénzügyi bizottságával folytatott tárgyalását és a bizottság megállapította, hogy a Magyar Nemzeti Bank működése mindenben megegyezik a szanalás alapelveivel. A Népszövetség elé került a szanalási akcióval kapcsolatban a magyar közalkalmazottak fizetésének emelése is, amelyhez a Népszövetség hozzájárult. — Az aranykorona szorzószáma és a békeszerződés kerhei szintén szóba kerültek, de az ezekre vonatkozó tárgyalások eredménye eddig még nem ismeretes. Népszövetség körüli véleménye szerint, a Népszövetség fennmaradásának jogosultságát a magyar és az osztrák szanalás megoldása fogja megoldani.

Véres harc katolikusok és kommunisták között Franciaországban.

Marseilleből táviratozzák: Castelnau tábornok elnökségével a katolikusok a színházépületben tiltakozó nagygyűlést tartottak a kormány katolikusellenes politikája miatt. A gyűlés után véres összeütközés keletkezett a gyűlésen résztvevők és a kommunisták között. A színházból kivonuló közönségre botokkal, felfegyverzett kommunisták támadtak rá és mintegy 100 embert súlyosan megsebesítettek. A súlyosan sebesültek között több pap is van.

A magyar ellenzék pert indít a nemzetgyűlés ellen.

Megkezdődött a képviselői napidíjak levonása — igazolatlan távolmaradás miatt.

(Budapest, február 10.) A magyar nemzetgyűlés pénteki ülésén, mint emlékeztetés, az elnökség tekintettel arra, hogy nagyon kevesen voltak jelen az ülésen, névsor olvasást rendelt el. Ez pedig az a kellemetlen következzel járt, hogy az új házszabályok szerint azoknak a képviselőknek a napidíjait, akik az ülésen nem voltak jelen, mindaddig levonják, amíg személyesen meg nem jelennek az elnökségnél és távolmaradásukat kellően igazolják. A nemzetgyűlés pénztára már meg is kezdte a képviselői napidíjainak levonását. Így Vázsonyi Vilmostól levonták az eddigi februári ülések napidíjait. Ezzel az eljárással szemben a passzív ellenzék úgy határozott, hogy megvárja a nemzetgyűlés ülésén teendő deklarációt erre vonatkozóan és ha a nyilatkozatot nem találják kielégítőnek, akkor esetleg bepörölik a nemzetgyűlés elnökségét. A magyar nemzetgyűlés mai ülésén aztán meg is történt az elnök várt nyilatkozata. Az elnök nyilatko-

zatában a következőket mondta:

— Az igazolatlanul távolmaradottakkal szemben a házszabályok vonatkozó szakaszait kell alkalmazni és ez annyit jelent, hogy a passzív ellenzék képviselő tagjainak írásbeli igazolásait tudomásul nem vehetem, mert a házszabályok szerint a személyes jelenkezés kötelező. A még fel nem vett februári illetményeket azonban levonás nélkül kell kifizetni. Az elnöki enunciació után most a politikai világ érdeklődéssel várja az ellenzék ellátározását.

Az elnök nyilatkozata után különben Pestihr. Pál igazságügy-miniszter a költségvetés tárgyalására való tekintettel kérte, hogy a büntetőnovella beterjesztésének határidejét március huszadikáig tolják ki. A kormány ma rendkívüli minisztertanácsot tartott és az új választójogi törvényjavaslatot tárgyalta, amelyet módosítás nélkül el is fogadott. A javaslatot legközelebb a nemzetgyűlés fogja tárgyalni.

Harc a kenyérért.

A rendőrség szerint az aradi pékek nem a szabályoknak megfelelő lisztet használják kenyérsütésére.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi kenyérproblema ügye napról-napra bonyolultabb lesz. Mint ismeretes, az aradi pékek küldöttségileg keresték fel a város vezetését és kérték a pécskai kenyér árusításának betiltását. A közönség, ugyanis szivesebben vásárolja az izletes pécskai kenyeret, mint az aradi pékek integrál lisztből sültött barna kenyérét. Liceanu aradi rendőrinspektor ma délelőtti jelentést tett Georgescu János vármegyei prefektusnak, hogy a pékek által forgalomba hozott barna kenyér nem felel meg a terményrendeletben előírt minőségnek, mert az sokkal barnább és silányabb minőségű. Az inspektor szerint, a pécskaiak által sültött kenyér az van az előírás szerinti integrál-lisztből készítve. Az inspektor az aradi pékek által sültött kenyérből egy darabot elküldött a vegyvizsgáló állomáshoz analízis végett, egyben kijelentette, hogy abban az esetben, ha a kenyér tényleg nem a rendeletben előírt minőségű, úgy szigorú eljárást indít az aradi pékek ellen.

"A szegények jó királya."

Magyar nemzetgyűlési képviselő érdekes nyilatkozata az exkirályi családról s Ottó neveltetéséről.

(Budapest, február 10.) Gróf Károlyi József, Zita exkirályné volt főudvarmestere, aki magyar nemzetgyűlési képviselő is, tegnap tartotta képviselői beszámolóját Székesfehérváron. Károlyi József közel egy esztendeig tartózkodott az özvegy exkirályné családjának körében Lequeitióban és beszámolójában főképpen az exkirályi család életéről beszélt. Beszédében hangsúlyozta, hogy az erőszakos eszközök és a fantasztikus kalandok távol állanak a legitimitástól. Majd a következőket mondotta:

— Ne féljenek, hogy repülőgépen ide gyermeket fogunk hozni. Ez távol áll nemcsak azoktól, akik a király bivei, de még inkább távol áll attól a fejedelmi nőtől, aki a király anyja és gyámja. Az ifjú király a német nyelvet és az ifradalomtörténetet kivéve, minden tantárgyat magyarul tanul. Január elsejétől kezdve a gimnázium negyedik osztályát végzi. Amíg mellette voltam, soha más nyelven, mint magyarul nem beszélt. Több ízben figyelmeztettem, hogy az idegenek előtt, akik nem értik ezt a nyelvet, ne beszéljen magyarul. Kérem, én magyar vagyok, maga is magyar, — mondotta erre — tanuljanak meg ők is magyarul. Fél óttól hétig a leckéit tanulja és ugyanakkor horvátul is tanul. Ezeket a nyelveken kívül még franciául beszél, a mellette

levő svájci kisasszonnyal. A királyné, amikor kiérkeztem, a magyar eseményekről egyáltalában nem volt informálva, ezért most az összes magyar lapokat előfizettem nekik. A királyné egyáltalában nem avatkozik az aktív politikába és minden erről terjesztett híresztelés alaptalan. A királyi család anyagi helyzetéről elterjedt hírek is nagyrészt valótlanok. A ráckevei királyi uradalom jövedelmére vannak utalva, ami havonként körülbelül 10.000 pezete s ez ugyanennyi aranyko-

ronának felel meg. Meg tudnak élni, de éppen csak hogy ki tudnak jönni. Fényűzésről szó sincsen, nem is nélkülöznek ugyan, de meg kell szokniok az egyszerűséget. Az özvegy királyné mondotta eljövetelemkor: — Hálát adok az istennek, hogy ezt a sorsot jutatta nekünk, mert megtanultuk az egyszerűséget, a lemondást. s ezért állíthatom, hogy fiam a szegényeknek is jó királya lesz.

Gróf Károlyi József beszédét az egybegyűlt nagyszámu közönség nagy tapsal fogadta.

Minisztérium és követség harca egy fogolyért.

Egy elítélt rab megszökött a pesti csehszlovák követségre.

(Budapest, február 10.) Szokatlanul érdekes incidens támadt Budapesten a csehszlovák követség és a magyar igazságügyi hatóságok között. Az történt, hogy Hladis-Dobernik József csehszlovák állampolgárt a budapesti bíróság lopás miatt nyolc hónapi fegyházra ítélte. Az elítélt rabot a váci fegyintézetbe akarták szállítani s ezért tegnap száronyos fegyőrök gyalogosan az állomás felé kísérték. Hladis-Dobernik közben a csehszlovák követség épülete előtt haladt el őreivel. Őreinek figyelmét sikerült elterelni magáról egy pillanatra és ezt a pillanatot használta fel, hogy beugorjon a csehszlovák követség kapuján. Az őrk nem mehettek a megszökött rab után, mert a követség területenkívüliséget élvez. Ellenben kérték a kö-

vettség személyzetét, hogy a megszökött rabot adják ki, az őrknek ezt a kérését azonban nem teljesítették. Az ügyészség jelentést tett az esetről a magyar külügyminisztériumnak, ahol ma kijelentették, hogy a rab kiszolgáltatása érdekében nem kiadatási eljárást indítanak meg, mert annak ebben az esetben nincsen helye. A külügyminisztérium közlése szerint ugyanis az történt, hogy egy rendes törvénykezési uton 8 hónapra jogérvényesen elítélt rab olyan helyiségbe menekült, ahova a magyar hatóságok keze nem ér el. Az a beállítás azonban téves, mintha a követség területenkívülisége erre a szökött rabra is kiterjedne, dacára annak, hogy cseh állampolgár. A magyar kormány ezért ma adminisztratív uton való kiszolgáltat-

tás érdekében, tehát nem kiadatási eljárás megindítása miatt, kiadatást intézett a csehszlovák követséghez, amely az átíratra eddig még nem válaszolt. Az első percekben az a hír terjedt el, hogy a megszökött fegyenc először az osztrák követség helyiségébe hatolt be. Ezzel szemben az osztrák követség, amely egy épületben van a csehszlovák követséggel, megállapítja, hogy Hladis azonnal a második emeletre, a csehszlovák követség helyiségébe futott fel.

Elhalasztott egyezkedés.

A Luvrul aradi cég kényszeregyezési tárgyalásának új határideje.

(Saját tudósítónktól.) A Luvrul aradi nagyáruház kényszeregyezési ügyében, amely cég — mint ismeretes — 1.140.000 lej passzívával és 400.000 lej aktívával lett fizetéseképtelen, az aradi törvényszék cégbírája a mai napra tüzte ki az első egyezkedési tárgyalást. A tárgyaláson Ornstein Árpád cégbíró előtt megjelent Fag Balteanu aradi ügyvéd, vagyonfelügyelő, aki betérjesztette referátumát a cég vagyonáról. A tulajdonosok képviseletében dr. Miclea Sever ügyvéd vett részt, míg a hitelezők több aradi ügyvéddel képviseltették magukat. A tárgyalás megnyitása után Ornstein bíró megállapította, hogy a tulajdonosok nem készítették el a pontos mérleget, mert időközben bűnvádi feljelentések alapján börtönbe kerültek. Megállapították azt is, hogy a kényszeregyezési tárgyalás napja nem volt szabálysze-

TARCA

A mayerlingi tragédia.

Vecsera Mária bárónő édesanyjának halála.

A világtörténet egyik legnagyobb, legmegnázottabb királydrámája támad föl emlékezetünkben fájó éleveséggel a hűre, amely most került szét Bécsből: a dráma egyik hősnőjének és áldozatának, Vecsera Mária bárónőnek, édesanyja költözött el az élők sorából. Az ajak, amely most mind örökre elmúlt, bizonyára sokat, mindent el tudott volna mondani a véres katasztrófáról, amely két ország népeinek biztató reményeit tette tönkre, amelyre a legsűrűbb rejtelen bont, csak sejtések sutognak körülötte. A jövő fátynak mondják emberi szem számára áthatolhatatlannak, — ima, a mayerlingi tragédia egy olyan darab mult, amelynek tükébe most se sikerült világosságot deríteni. Csak a legbeavatottabbak, a közvetlen érdekeltek ismerik a sötét tüköt — s ezeknek a keveseknek a száma most az özvegy Vecsera bárónővel ismét megfogyott.

A számtalan mende-monda, találgatás között, amelyek a mayerlingi utolsó vacsoráról szárnyra kelttek: Aradvári Kónig, a külügyminisztérium magyar osztályfőnökének előadása lép föl a hitelesség színezetével, aki bizalmas barátjától, az udvari élet egy bennfentesétől, Baltozzi Arisztidtól, értesült a szomorú történetről. Rudolf trónörökös és Vecsera

bárónő halálosan összekülönböztek a végzetes estén, 1889. január 30-án, amikor a bárónő azt követelte a trónörököstől, hogy vegye őt feleségül. S mert a trónörökös azt kerekén megtagadta: az elkeseredett szerelmes beretvéval mérenyletet követett el az alvó trónörökös ellen, aki borzalmas fájdalomra fölriadva: megöjtötte barátját s azután revolveréből golyót röpített saját agyába. Legújabb verzió — amit számos más körülmény támogat. — Kundrat osztrák osztályfőnök elbeszélése, aki ugyancsak megrendítő részleteit tudja a drámai éjszakának. Vidám társaság volt akkor együtt a mayerlingi vadászkasélyban s Vecsera bárónő, Kundrat tudomása szerint is előállott kérésével, amivel a trónörököst állandóan ostromolta. Rudolf trónörökös hallani sem akart a házasságról s az egész társaság előtt gúnyos megjegyzéssel utasította el barátját kérését. Elkeseredett, dühös szóváltás keletkezett erre a szerelmesek között, amelynek során a társaság egyik tagja Vecsera bárónő pártjára szegődött. S ahogy az indulatától elragadott trónörökös szidalmait záporként hullottak a bárónőre: védője felkapott egy pezsgős üveget s ezzel úgy sújtotta föbe a trónörököst, hogy koponyája azonnal szétzúzódott és halva rogyott össze. Szörnyű zűrzavar keletkezett s a lakoma egy másik résztvevője egy pisztolylövéssel letérítette a bárónőt. De az is lehet, hogy Vecsera bárónő, a trónörökös vérbeborult holtteste láttára, maga oltotta ki életét. Szóval, minden részletre nézve bizonyosat még az ál-

litolag teljesen beavatott Kundrat sem tud. De esküszik rá, hogy édesapja, — aki Ferenc József benső komornyikja volt, — fültanuja volt, amikor január 31-én, a mélyszégyen lesújtott uralkodó és Erzsébet királyné a rettenetes éjszakáról beszélgettek s a zokogó édesapa éppen így mondta el a történeteket.

Kundrat elbeszéléseivel azonban ellentétben áll a király távirata XIII. Leó pápához, amelyben Rudolf trónörökös halála okát is megjelöli, még pedig öngyilkosságot említi. Alig tehető föl a buzgó katolikus hívőről, hogy egyházi fejének ne mondta volna meg a valóságot.

Menőben ellentétes a szerencsétlen császári család két másik bizalmasának: dr. Mayer udvari lelkésznek és dr. Marschall, a bécsi fogadalmi templom apátjának előadása. Az előbbi szorosam ragaszkodik ahhoz az állításához, hogy Rudolf trónörököst nem ivó cimborái, de barátja: Vecsera Mária ölte meg. Mikor a rémtettet a trónörökös barátai fölfedezték, egyikük — hogy kocsoda, azt soha senki meg nem tudta — fölháborodásában megölte a bárónőt.

Ezzel szemben áll, mint mondtuk, a másik lelkész tudomása. Dr. Marschall a tragédia idején Károly Lajos főherceg gyermekeinek nevelője volt, az egész császári család előtt nagy becsben állott: s később püspökké is kinevezték.

— Mayerlingben nem büntény történt: Rudolf trónörökös és Vecsera Mária nem gyilkosság, hanem öngyilkosság áldozatai. A bol-

dogtalan szerelmes pár előzetesen megegyezett, hogy miután egybekelésük lehetetlen: együtt mennek a halálba. Először Rudolf trónörökös végzett magával s azután barátja követte szerelmest.

Mikor Marschall főosztályfőnököt Mayer lelkész társának ezzel ellenkező állítására figyelmeztették, az apát azt felelte:

— Az én nagyon tisztelt lelkész társam nem ismerheti el az öngyilkosságot, — amiről ő éppen oly jól tudja, mint én, hogy nem történt — mert hiszen akkor neki nem lett volna szabad a trónörököst a katolikus temetés szentségében részesíteni.

Egyébként dr. Mayer, aki gyónató atyja volt Ferenc József császár és királynak, a szerencsétlen véget ért trónörökösről így nyilatkozott:

— Kétségtelenül kiváló tehetségekkel megáldott férfi volt, tele jó szándékkal, csak az hiányzott nála, ami hasonló magas állásban levő embereknek nélkülözhetetlen: a komoly életfelfogás, nagy hivatásának tudata és mély átérzése! S mi volt ennek az oka?

A trónörökös nevelését általában elhibáztatnak tartják, mert nem volt benne az egyöntettség. Először nagyon is szigorú kézbe adták: a rideg, nyers Gondrecourt generális minden egyébre alkalmas volt, csak arra nem, hogy egy zsenge gyermekifjút neveljen; zordonságával inkább a daco: ébresztette föl benne.

Később Bombelles gróf vette át a nevelői tiszteket, aki maga is az élvezetekben simerült világi volt s nem akadályozta meg

rűn a hivatalos lapban közzé-
tve és így a hitelzők nem sze-
rezhettek pontosan tudomást az
egyezkedési tárgyalás napjáról.
Ezek alapján a cégbíró szükséges
nek találta, hogy a mára összehi-
vott egyezkedési tárgyalásokat
két héttel elhalassza. A Luvrul-
cég kényszerre egyezési tárgyalá-
sa újabb bírói rendelkezés érte-
lmében február 24-én lesz az aradi
bíróválasztás.

Az aradi villamos.

Albizottság vizsgálja felül a terveze-
tet. — Aradváros adófizetésnél kész-
pénz gyanánt fogadja el a villamos-
részvényeket.

(Saját tudósítónktól.) Arad vá-
ros műszaki bizottsága ma dél-
után foglalkozott a villamos épi-
tésére benyújtott tervvel. Az
ülésen dr. Robu János főpolgár-
mester elnökölt és a bizottság
tagjain kívül jelen volt Sauerpreis
Ferdinánd a Biharul társaság
vezérigazgatója, aki nagy voná-
sokban ismertette az építési ter-
vezetet, amelyek ellen a bizott-
ság tagjai nem emeltek kifogást.
A bizottság elfutározta, hogy a
tervezet részletes tanulmányozá-
sára egy albizottságot alakít, a
mely pontról-pontra áttanulmány-
ozza a tervezetet és jelentést
tesz róla a műszaki bizottságnak.
Az albizottság tagjai a követke-
zők lettek: dr. Angel István pol-
gármester elnök, Koromzay Fri-
gyes, az Acsev. vezérigazgatója,
Szatlmáry János ny. Acsev. igaz-
gató, Gellényi Ernő ny. Acsev.
igazgató, Trimbitioni Traian ipar-
felügyelő és dr. Jegessy Károly
városi főügyész. A műszaki albi-
zottság delegálása után Koromzay

főherceget abban, hogy könnyel-
mű, ledér mulatságokba és kaland-
okba keveredjék, amelyek végre
is vesztét okozták. Hol volt azon-
ban az édesapa gondos, örökös
szeme? kiált föl az uralkodóház
egyik legújabb történetírója. Any-
nyira elfoglalták Ferenc Józsefet
államügyei, hogy egyetlen fiának,
trónja várományosának nevelésé-
re nem fordíthatott kellő figyel-
met? A szomorú valóság az,
hogy a császár és király bizony,
nem sokat törődött fia lelkének,
jellemének fejlődésével. S hár Er-
zsébet királyné? Nem talált mó-
dot arra, hogy az anya gyöngé-
s mégis erős kezével visszatartsa
fiát azon az úton, amely őt végre
is az örvénybe vezette, ahol oly
díctelenül pusztult el? Pedig a
királynő forrón szerette fiát, két
szemét kísírta halála után és soha
ki nem heverte a reménytő csa-
pást...

A szörnyű katasztrófa után az
özvegy Vecsera Mária bárónő ki-
hallgatáson jelent meg Erzsébet
királynénél, akinek nemes szívé-
re, fenkölt lelkére val, hogy még
ő igyekezett a gyászoló, megtört
édesanyját csillapító szavakkal vi-
gasztalni:

— Érttem és tiszteltem az ön fájdalmát, mert hiszen és is elvesztettem a fiamat...

Kihallgatáson jelent meg később az özvegy Ferenc József királynál is, amely audiencia különösen fontos, mert a báróné ez alkalommal emlékiratot adott át az uralkodónak, amely részletesen magában foglalta a trónörökös és leánya szerelmének történetét.

Frigyos az Acsev vezérigazgató-
ja üdvözölte a villamosvasút épít-
ésének tervét, amelyet minden
tekintetben komolynak talál és bi-
zik abban, hogy semmi akadály
sem lesz a megvalósításának.
Ajánlotta, hogy a megalakítandó
villamosépítő r. t. részvényeit a

város adófizetésnél készpénz gya-
nánt fogadja el. A bizottság a ja-
vaslatot elfogadta. A műszaki al-
bizottság csütörtök délután kezdi
meg tárgyalásait az építési terve-
zet felett. Sauerpreis vezérigaz-
gató különben ma elutazott Arad-
ról.

Uj érsekség lesz Pozsonyban.

Csehszlovákia visszaadja a magyar egyházak elkob-
zott birtokait.

(Prága, február 10.) A magyar
és a csehszlovák kormányok már
régebben tárgyalásokat kezdtek a
Csehszlovák területre jutott esz-
tergomi érsekség birtokainak visz-
szaadására. A tárgyalások most
a megoldás felé közelednek. A
csehszlovák kormány hajlandó az
elkobzott 90.000 hold szántószántását
felüggeszteni abban az esetben,
ha ennek egy részét átengednék
a szervezés alatt álló és Pozsony
ban felállítandó csehszlovák ér-
sekségnek. A birtok többi részé-

ért ugy nyújtának kárpótlást,
hogy részben a csehszlovák egy-
házkerületek magyar területen
fekvő birtokait, részben pedig
készpénzt adnak érte. Végered-
ményképpen a magyar és a cseh-
szlovák egyháznak csak saját or-
szága területén volna birtoka. A
Vatikán is hozzájárul ehhez a
megoldáshoz abban az esetben,
ha Csehszlovákia kormánya ren-
dezi a többi egyházpolitikai téren
keletkezett vitás vagyoni jogi kér-
déseket.

A kém halála.

Ausztria-Magyarország legszenzációsabb kémkedési
ügye. — Hogyan kényszerítették öngyilkosságra Redl
ezredest? — Uj leleplezések Kisch Egon Ervin most meg-
jelent könyvéből.

A népszerű kitérőse
előtt egy esztendővel az
egész monarchiát le-
irhatatlan izgalomban
tartotta Redl Alfréd ve-
zérkari ezredestek, a
VIII. prágai hadosztály
vezérkari főnökének öngyilkossága. Redl ez-
redesről ugyanis ki-
derült, hogy Orosz-
ország szolgálatában állott
és nagyfontosságú kato-
nai titkokat szolgáltatott
ki Oroszországnak. Redl
Bécsben tartóztaták le
közvetlenül azután, mi-
kor a főpostán két
Oroszországból érkezett
pénzeslevelet vett fel. Le-
tartóztatása után laká-
sán, a Klomser-szálló-
ban helyezték őrizet alá,
ahol Redl az éj folyamán
öngyilkosságot követett
el. Kisch Egon Ervin, az
ismert prágai író most
Berlinben könyvet adott
ki erről a nagyszabású
kémkedési botrányról.
Könyvében katonai és
polgári hatóságok jegy-
zőkönyveit és jelentései
alapján szenzációs új
részleteket közöl a Redl-
féle kémkedési ügyről. A
következő igen érdekes
fejezet leleplezi, miként
kényszerítették Redl öngyilkosságra:

Éjjeltájban négy tiszt csöngé-
tett a Klomser-szálló kapuján. A
portás a szálloda háziarendjére
hivatkozva, nem akarta őket fel-
engedni a szobába. A tisztek ere-
lyes fellépése következtében azon-
ban kénytelen volt meghátrálni.
Kopognak az 1. számú szoba ajta-
ján. Egy halk, rekedt „Szabad!”
hallható, mire kinyitják az ajtót.
Redl ezredes hiányosan felöltöz-
ködve az asztalnál ült és int. Inga-
dozva, halálsápadt arccal felemel-
kedik.

— Tudom, hogy az urak miért
jöttek, — mondja vontatottan. —
Eliáscsottam életemet és éppen

most írom bucsuleveletem.

Az asztalon Redl ezredes egy
levele fekszik, amelyet fivérének
írt és egy megkezdett levél Giesl
generálisnak, a prágai hadosztály
parancsnokának címezve. A mos-
dón egy zsebkes és egy kicsiny
madzag fekszik. Egy tör alakú
kés és egy zsinag, mondotta egy
héttel később Georgi honvédelmi
miniszter a Reichsrathban, ahol a
hadvezetőséget avval gyamsították,
hogy Redlnek megparancsolták
az öngyilkosságot.

A bizottság megkérdi Redl,
vannak-e cinkosai?

— Nincsenek cinkosaim! — fe-
leli.

Arra a kérdésre, hogy milyen
aranyu volt kémkedése és mióta
üzi ezt, azt felelte, hogy erre vo-
natkozólag az akták Prágában, a
hadtestparancsnokság épületében
levő lakásán található. A bizott-
ság evvel megelégszik. Mielőtt
azonban elhagyja a szobát, az
egyik megkérdezi:

— Van-e töltenye Redl ur?

Redl ezredes: Nincs.

A bizottság tagja: Meg van en-
gedve, hogy Ön töltenyt kérhet,
Redl ur!

Redl akadozva: Kérek... alá-
zatosan... egy... revolvert.

A bizottság tagjai közül senkinél
sincs revolver. Azt mondják neki,
hogy majd megkapja. A bizottság
egyik tagja hazautazik brownin-
gáért, hogy elhozza „Redl urnak.”
Azután a négy magasrangú tiszt
a Herrengasse és Bankgasse sar-
kán várakozik, hogy az ültető ne
menekülhessen a halál elől. Az 1.
számú szoba ablakát nem láthat-
ják, mivel ez az udvarra néz ki.
Felváltják egymást, hogy a kávé-
házban feketézhessenek. Azután
lecsukják a Zentralkávéházat.
Onak telnek-mulnak. Semmi, sem-
mi látni, semmi izgalom, semmi
lövés, ami elárulná, hogy a kém-
dráma befejeződött. A bizottság
tagjai felváltva hazautaznak, hogy
polgári ruhába öltözködjének, mi-
vel négy fel- és alájárkáló törzs-
tiszt a csendes Herrengasseban
meglehetősen feltűnést kelt máris.

További órák mulnak. Semmi.
Utóvégre még sem lehet felmenni
az ezredeshez és azt mondani:
„Stessen, haza akarunk menni
aludni.”

— Hány óra?

— Jelentem alászan öt óra.

Korán fel kell menni a vezérkari
főnököt és jelenteni kell az affér
„befejezését.” Két tisztnek az első
gyorssal, negyedhétkor Prágába
kell utazni a házkutatás végrehaj-
tására. Telefonon odarendelik te-
lét az államrendőrség egyik de-
tektívjét és annak részletes utasítá-
sokat adnak, miként állapítsa meg,
mi történt Redl ezredessel? Ha
halva találja, úgy ne árulja ezt el
a szállodában, nehogy elterjed-
jen az a feltűnő tény, hogy a tete-
met egy rendőr-ügynök fedezte
fel. A detektív egy sebtében meg-
írott cédulával, amely Redl ezre-
des meghívását tartalmazta, be-
csöngetett a szállodába és azt mon-
dotta, hogy az ezredes rendelte
oda reggel fél hatra. A portás az
alküldöncöt beengedte. Ez két
perc múlva visszatért és jelen-
tette a tiszteknek:

— Az ajtó nyitva volt, tehát
beléptem. Az ezredes ur a kanapé
mellett fekszik — holtan.

Ezzel a törzstisztek uccai szől-
gálatára véget ért. Alnéven felhívták
a szállodát, hogy a holttestet még
viradat előtt megtalálják és az
ezredest a telefonhoz kéresek.
Az apparátusnál azonban nem vá-
rakoztak tovább. Néhány perc
múlva a Klomser-szálló portása
már értesítette a rendőrséget az
öngyilkosságról. Redl tölteny elől
állva szájába lött és a lövedék a
szájpadlason keresztül az agya-
hatolt. A divány mellett rogyott
össze halva, kezében a brownin-
gál. Az inóasztalon két lezárt le-
vél fektet, az egyik fivérének, a
másikat Giesl von Gieslingen báró-
nak, a prágai hadtestparancsnok-
nak címezve. Ezekon kívül még
egy cédula cím nélkül: „Könnyel-
műiség és szenvedély pusztítottak
el. Imádkozzatok érettem. Büntö-
mért halálommal büntödom. Al-
fred.”

E hiánygól odavetett sorok
után még egy utóirat: „Háromne-
gyed kettő van. Most, meghalok.
Kérem, ne borcolják fel teteme-
met. Imádkozzanak érettem.”

Igy fejeződött be az utolsó év-
tizedek legnagyobb szabású kém-
kedési ügye.

— A lippai román kaszinó köz-
gyűlése. Vasárnap délután tartotta
évi rendes közgyűlést a lippai ro-
mán kaszinó. A közgyűlést dr. Cioban
Aurel, nagybirtokos ügyvéd
nyitotta meg, üdvözölve a megje-
lenteket, akik között először jelentek
meg nem román ajkuak is, mert az
eddig Román Olvasókör cím alatt
működő egyesület csak román aj-
kuakat vett fel tagjai sorába. Majd
felhívta a pénztárnokot, Rusan Au-
relt és a háznagyot Isfan Oktavian,
hogy jelentéseiket tegyék meg. Ne-
vezettek jelentését a közgyűlés egy-
hangulag tudomásul vette, majd a
tisztkar és választmány megválasztá-
sára került a sor. A jelölő bizott-
ság jelentését a közgyűlés közfelkiál-
tással egyhangulag elfogadta s így
elnökül dr. Cioban Aurel, alelnökül
Rusan Aurel, háznagyul Isfan Ok-
tavian, jegyzőül Tiru Dimitriet,
pénztárnokul Putici Atanazt választ-
tották meg. Egyidejűleg választották
még 12 tagból álló választmányt is.

SZÍNHÁZAI
MŰVESEI

* A színház műsora. Szerdán: Nótás kapitány, operette, Lengyel Irénnel. Csütörtökön: Kék mazur, operette, Lengyel Irénnel. Pénteken: délután Fügefalevél, rendes helyárral, este román előadás. Szombaton: délután 4 órakor Szulamit, opera, Lengyel Irénnel; este fél 9-kor: Olasz asszony, vígjáték-bemutató. Premier 6. Vasárnap: délután fél 3 órakor Nótás kapitány, operette; fél 6-kor Nótás kapitány, operette; fél 9-kor Olasz asszony, vígjáték.

* Az aradi Thália-kabare heti műsora a Központban. Szerda: Öfensége szobája, Nőtlen férj. Csütörtök: Öfensége szobája, Nőtlen férj. Péntek: Öfensége szobája, Nőtlen férj. Szombaton nincs előadás bál miatt. Vasárnap délután 5 és fél órakor mérsékelt helyárral: Öfensége szobája, este 9 órakor rendes helyárral: Öfensége szobája, Nőtlen férj. Hétfőn új műsor. Ezenkívül táncok, tréfák, bluetek. — Kezdeté 9 órakor. — Jegyek előre válthatók d. e. 11—1-ig, este fél 8-tól a kabare pénz társánál (Salacz-ucca.)

* Hubert Eta és dr. Nasta Mihály aradi hangversenye. Szép ház előtt tartották ma este hangversenyüket az aradi Kulturpalotában Hubert Eta és dr. Nasta Mihály, a budapesti Operaház tagjai. Hubert Eta hatalmas és kiválóan kulturált hanganyaga főképpen Verdi Aidájának, Wagner Tannhauser-ének, Halevy Zsidónő-jének és Verdi Trubadur-jának áriáiban érvényesült, de finom előadásban tolmácsolta Spirencu, Reger, Strauss dalait is. — Nasta Mihály nemcsak hangjának nagyszerű kulturáltságával, hanem elsőrendű előadásával is értékes sikert aratott. Különösen szép volt Puccini „Nyugat leánya“ című operájának nagy áriája és hatalmas tapsvihar köszöntötte a művészpárt Verdi Aidájának két duettje után, a melyeket drámai erővel és szépségük teljességében adtak elő. Dr. Szelle Károly művészettel látta el a zongorakíséretet. (b. i.)

* Ady-estély Aradon. Arad kulturális életének sokáig emlékeztető eseménye lesz az az estély, amelyen Ady Endrének, a legzseniálisabb modern költő csodálatos géniuszának fognak áldozni. Ady Endre hírtelenül magábaivelő pályája fog kifejezésre jutni ezen a február 25-én tartandó első önálló aradi Ady-estélyen, amelyen a költő legszebb alkotásait fogják az arra leghivatottabbak tolmácsolni. Az estély bevezető előadását Tabéry Géza, a kiváló oradeamareti (nagyváradi) író, Ady Endre személyes jó barátja fogja tartani, aki nem akadémikus izü és Ady költészetét magyarázó szavakat mond, hanem színes és érdekes Ady-emlékezéseket. Ady életének több epizódját, amelyeknek elmondása a közönséget közelebb hozza Ady költészetéhez. Ady költészetének gyönyögyeit N. Tessitori Nóra, a legkiválóbb erdélyi előadóművész és Zala Béla szavalóművész, a modern költők hivatott tolmácsolója szavalják. Reinitz Béla nagyszerű megszécsülésében pedig Ady több gyönyörű költeményét fogják R. Hegedüs Béby, a kitűnő operaénekes és Rác Imre, aki külföldi viszonylatokban is a legjobbak közé tartozó operaénekes énekelni. Az énekszámokat dr. Szelle Károly kíséri zongorán. Az estélyen még valószínűleg több-

Miként győzött Pasic Jugoszláviában.

Hogyan kergették el a szavazókat az urnák elől. — Tömeges visszaélésekről panaszkodik a polgárság. Az ellenzék reméli, hogy több kerületben új választás lesz

(Belgrád, február 10.) Az a terror, erőszakoskodás és a visszaélések egész tömege, amellyel Pasicnak magynehezen sikerült, ha egészen minimális többséget is szerezni kormánya számára, csak még jobban elkéserte a késemizett választók ezreit. Nem is nyugodtak bele abba, hogy szó nélkül tudomásul vegyék a választásnak ílymódon való lefolytatását, hanem — mint a jelentések közlik — minden erővel és minden akarattal arra igyekeznek, hogy sérelmeik reparáltassanak is azt kívánják, hogy azokban a kerületekben, ahol a törvénysértés nyilvánvaló volt, új választások rendeztessenek el. Különösen a magyar választók szenvedtek a terror alatt, amelynek eredménye az lett, hogy egyetlen magyar képviselő sem kerülhetett be a belgrádi parlamentbe. A választás utáni hangulatot alábbi jelentésünk tükrözteti vissza:

(Szabadka, február 10.) Tegnap reggel óta a választási kerületek biztosan állandóan együtt vannak és permanens gyűléseket tartanak, amelyen jegyzőkönyvbe foglalják a választók sérelmeit. Különösen a szabadkai és a zombori kerületekben voltak nagy és súlyos szabályellenességek. A választók most tömegesen keresik fel a szavazóbiztosokat panaszaljukal és rengeteg bizonyítékot terjesztenek elő. A bizonyítékokat közjegyző hitelesíti mindenütt. A választók különösen a dobvoljácok ellen emelnek panaszokat, de a rendőrség ellen is sürin hangzik el panasz, hogy formálisan nem engedték őket az urnákhoz. Csak azok kerültek be szabadon a választási helyiségekbe, akik a radikális-párt titkos választás igazolványával rendelkeztek: *fehér papiroson piros vonal*. A választópolgárok nagyrésze, amikor ezt a trükköt látta, nyomban a hatóságokhoz fordult, hogy adja ki nekik az igazolványt, hogy ők is gyakorolhassák szavazati jogukat. De mivel a választások csak egy napig tartot-

ben is közre fognak működni, akiknek neveit és a részletes programot a rendezőség lapkommunikében fogja közölni. Az estély február 25-én, a Kulturpalota nagytérjében lesz.

* Az olasz asszony. A szezon első vígjátékujdonsága, Szenes Bélának az Olasz asszonya, amely a budapesti Belvárosi színházban került három hónappal ezelőtti óriási siker mellett bemutatásra. Az olasz asszony fő női szerepét F. Sugár Teri játssza, kivüle fellépnek Békélné, Lisztayné, Darvas, Kassay, Mészáros és Soor Jenő. Az olasz asszonyt szombaton este mutatja be az aradi színház.

* Nótás kapitány — Lengyel Irénnel. Az erdélyi színpadokat és így Aradot is most diadalmasan bejáró Farkas Imre-operett, a Nótás kapitány, szerdán kerül újra műsorra, ezuttal Lengyel Irénnel.

* Kék mazur. Lehár Ferenc szépzenéjű operettjét, a Kék mazurt csütörtökön ujtija fel az aradi színház. A népszerű operett főszerepeit Lengyel Irén, Zilahy Irén. Szűcs La-

ci, Misoga, Kassay és Szabadkay játsszák.

* Szulamith. Szombat délután 4 órai kezdettel, kedvezményes helyárral mellett a Szulamithot, ezt a dallamos, szép operettet ujtija fel a színház, a címszerepben Lengyel Irénnel. Fellépnek még a darabban Zilahy Irén, Békéfi, Karsay, Misoga, Rudas Bandi és Szabadkay.

— Novák Irén jubileuma. Marosvásárhelyről jelentik: Nagy ünnepek között tartották meg a marosvásárhelyi színházban Novák Irén színésznő harmincéves színészi jubileumát, amely alkalommal Bisson „Válás után“ -ját adták elő. Az előadást ünneplő beszédek előzték meg, a Kemény Zsigmond társaság nevében Tóthfalussy József ref. esperes, az újságírói kar nevében Kovács Elek üdvözölte a jubiláns színésznőt. Végül Jakabffy Dezső rendező és Szendrey Mihály igazgató mondtak meleghangú üdvözlő beszédet. Ezután a jubileumra érkező táviratokot olvasták fel. Budapestről a Nemzeti Színház, a Színész-

egyesület, a Színész Szövetség, Sebestyén Géza küldötték el üdvözlőket. Több erdélyi színgazgató, köztük Janovics Jenő dr. is táviratilag fejezték ki szerencse kívánatait a harmincéves színészi multra visszatérítő színésznőnek.

— Sirota Leó a vasárnapi Neue Freie Presse hiradása szerint Páriban három hangversenyt adott és ugy a közönség mint a sajtó rendkívüli ünneplésben részesítette a kiváló művészt. A Theatre des Champs Elisées igazgatósága rögtön még három hangversenyre leszerződött, de ezeket csak márciusban, romániai turnéja után tarthatja meg.

— Jean Atanasiu, a világhírű baritonista hangversenye e hó 21-én a Kulturpalotában. Jegyek Oláhnál.

— Francia előadások Aradon. A romániai francia egyetemi misszió egyik tagja, J. Decamp tanár február 12-én csütörtökön este hét órakor kezdi meg Aradon a „Josif Vulcan“ állami középiskolában szabadegyetemi előadásorozatát a jelenkori francia irodalomról. A tanár francia nyelven tartja az előadást és a beépés díjtalan.

Betörőhajsza — autón.

Az aradhegyaljai kolkák fosztogatói Magyarországra szöktek.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség két detektívje érdekes nyomozást folytatott le egy betörőbanda kézrekerítésére. Az utóbbi időben napról-napra érkeztek feljelentések a hegyaljai községek csendőrségeihez, hogy a szőlőhegyek kolkáit állandóan fosztogatják. A betörők eddig több százezer lej kárt okoztak a kolkák tulajdonosainak. A csendőrségek nyomozása megállapította, hogy a betöréseket egy jól szervezett banda követi el és az adatokból sikerült megállapítani, hogy a banda tagjai Aradon laknak. Az ügyet áttették az aradi államrendőrséghez és a nyomozást Sava és Tasca detektívek vették kezükbe. Néhány napi megfigyelés után a detektívek megtudták a betörők tartózkodási helyét és az volt a szándékuk, hogy egy éjszaka rajtuk ütnek. Felkészültek a betörőfogásra, azonban a gyanúsítottak megneveztek, hogy a rendőrség nyomukban van és az utolsó pillanatban sikerült megszökniük: a betörők automobilon Oradea-Marera (Nagyváradra) mentek.

Sava és Tasca autóra vágják magukat és megkezdtek a banda üldözését. A betörőknek alig néhány óra előnyük volt és így remény volt arra, hogy a detektívek utja nem lesz eredménytelen. Nagyváradra érkezve a rendőrségre hajtattak és az ottani detektívek segítségével megállapították, hogy a betörők átszöktek a határon. A két detektív a hatóság engedélyével Biharispökimél átlépte a határt, hogy Magyarországon üldözzék tovább a betörőket. Biharkeresztesre mentek és megtudták, hogy az ottani csendőrség letartóztatta a határon átszökött betörőket és alig egy órával azelőtt utnak indította őket, megfelelő kísérettel Debrecenbe. A detektívek a kalandos betörőüldözés után ma érkeztek vissza Aradra. Az aradi államrendőrség diplomáciá uton kéri ki az elfogott betörőket a debreceni rendőrségtől.

HIREK

Az új magyar választójogi törvény.

Budapestről táviratozzák: Kákovszky Iván belügyminiszter ma hírlapírók előtt kijelentette, hogy a választójogi és a főrendiházi törvényjavaslatokat nem hozzák nyilvánosságra addig, amíg gróf Bethlen István miniszterelnök haza nem érkezik. Annyit azonban mondhatok a miniszterelnök nyilatkozatai alapján, — mondotta a belügyminiszter — hogy az új és a régi választójog között két lényeges eltérés lesz. A javaslat öt ipari lakosságú kerületben, — a bányavárosokban — bevezeti a titkosságot és a választási bíráskodást a közigazgatási bíróságra bizza. A főrendiházi javaslatban a minisztertanács lényeges módosításokat nem eszközölt. Ennek a javaslatnak a megszavazása után a nemzetgyűlés alakul országgyűléssé.

— Az aradi sziguranca-főnök hivatalában. Marculescu aradi állambiztonsági hivatali főnök ma visszaérkezett Aradra és újból elfoglalta hivatalát.

— Munkásküldöttség az aradi Munkásotthonért. Az aradi munkások küldöttsége ma délután megjelent az aradi állambiztonsági hivatalnál és kérte a bezárt Munkásotthon kinyitását engedélyezését. A küldöttséget Scarisoreanu tábornokhoz, Arad parancsnokához utasították.

— Új rendőrtiszt Aradon. A belügyminiszter Rabinovits Constantint a lugosi második kerületi rendőrség osztályfőnökét Aradra helyezte. Az Aradra helyezett új rendőrkommisszárt Filotti Zamfir rendőrprefektus a nyomozó osztálvhoz osztotta be.

— Kulturális mozgalom Lippán. Vasárnap délután 5 órakor gyűlt össze csaknem tizenegy évi szünetelés után az „Astra” kulturális és irodalmi társulat lippai expozitúrája, melyet dr. Cioban Aurel igazgató hívott össze. A megjelentek szép számban gyűltek össze, kik előtt az igazgató lendületes beszédben mutatótt rá a társulatnak a román nemzeti életnek és szellemnek fejlesztésében a multban elért eredményeire és felhívta a jelenlevőket, hogy a társulatnak életképességét aktivitásukkal és anyagilag támogassák. A szünetelés ideje alatt a társulat nem sok eredményt mutatott ugyan fel, miért is a változott időkre való tekintettel fokozott munkásságra hívta fel az érdeklődőket. Majd felvetette a kérdést, hogy a társulat lippai expozitúrája újból alakuljon meg, ez azonban nem történhetett meg, mert először taggyűjtés vált szükségessé, miért is egy későbbben megállapítandó időpontban közgyűlést hívnak össze, mely határozni fog az egyesület működéséről. Az ülésen részt vettek a román intellektuális elemeken kívül más ajkuak is, mint meghívottak.

— Házasság. Spielberger Adél (Arad) és Wolf Emil nagykereskedő (Targu Jiu) f. hó 10-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Osszeülnek a kisanant külügyminiszterei.

Prágából táviratozzák: Félhivatalos jelentés szerint a kisanant külügyminiszterei március közepén tanácskozásra jönnek össze, de a tanácskozás helye még ismeretlen.

Követeli a trónt a volt szerb trónörökös.

A jövő héten megjelennek György volt szerb trónörökös emlékiratai.

(Bees, február 10.) Az összemérés óta a belgrádi lapok közlései nyomán már többször felbukkant az a hír, hogy György, a volt szerb trónörökös már megbánta, hogy öccse, a jelenlegi jugoszláv király javára lemondott a trónról és memoárokból készült leleplezni az ő lemondásának előzményeit. Két év előtt azonban hivatalos közlemény látott napvilágot, amely szerint György herceg kiegészített öccsével, Sándor királlyal és megfelelő apanage ellenében kötelezte magát, hogy nyugodtan marad. Annál nagyobb meglepetésként hathat most, hogy György herceg Nisics udvarmestérének társaságában megírta és

Párisban kinyomatta emlékiratát. Az összes kinyomott példányokat magával vitte, amikor legutóbb Franciaországban tartózkodott és most Belgrádban akarja forgalomba hozni. Beavatottak szerint György herceg szenzációs dolgot leplez le és megírja, hogy Páris a legborzasztóbb fenyegetésekkel kényszerítette a trónról való lemondásra. Mivel György herceg Szerbiában igen népszerű, a megjelenés előtt álló memoárok könnyen politikai bonyodalmak is idézhetnek elő annál is inkább, mivel György herceg a memoárokkal egyidejűleg mint igazságtalanul félreállított, jogos trónkövetelőként akar fellépni.

— Eljegyzés. Baruch Klári Alba-Julia és Szilágyi Feri Cluj (Surduc) jegyesek.

— Sztrájkbaléptek a budapesti Opera zenészei. Budapestről táviratozzák: Az Operaház zenekara ma fizetési differenciák miatt kivonult a próbákról. A zenekar tagjai kijelentették, hogy addig nem is térnek vissza az Operába, amíg követeléseiket nem teljesítik. A mai próbákat már zongorakisérettel folytatták.

— Hajós Árpádot Bécsben temették el. A tragikus körülmények között Bécsben elhunyt Hajós Árpád aradi gyógyszerészt a bécsi temetőben helyezték örök nyugalomra. Ma Aradra érkezett Czukor János, az elhunyt gyógyszerész veje, aki elmondotta, hogy a különböző nehézségek miatt nem lehetett a holttestet Aradra hozni és ezért Bécsben földelték el. A mélyen süjtött család ma éjszaka érkezett Aradra.

— Öngyilkos timisoarai hivatalnok. Cseko Rozália 20 éves temesvári magánhivatalnok szerelmi bánatában kékköldatot ivott és súlyos belső sérüléssel szállították az előhívott mentők a Bega-szanasatóriumba.

— Tizenhét évi fegyházra ítélt cselédleány. Budapestről táviratozzák: Megrendítő jelenet játszódott le ma a budapesti büntető-törvényszék előtt. Kreutzer Zsófia 30 éves cselédleány maidnem az egész országot végiglopkodta esztendőkön keresztül és büntetelért nemrégiben 16 és fél évi fegyházra ítélték. Büntetésének kitöltése céljából Márianosztrára szállították, onnan azonban megszökött és szökése alatt ismét számos bűncselekményt követett el, amelyekért újra elítélték. Most hirdették ki előtte újabb büntetéseit, amelyekkel együtt összesen 28 évi fegyházra ítélték. Az ítélet kihirdetése előtt a cselédleány zokogva kérte, hogy ítélijk halálra és a halálos ítéletet azonnal hajtsák végre rajta. A bíróság azonban 8 évet elengedett a kiszabott büntetésből, két évet kitöltöttek

vett, úgy, hogy Kreutzer Zsófiának még 18 évet kell ülnie büneiért.

— Sikasztó adóhivatalnok. A krassószerény megyei Sacul község adóhivatalában hétfőn reggel Gerga Péter tisztviselőt összekötözve, betömött szájjal találták. Az adóhivatal pénzszekrényére fel volt törve és teljesen üres volt. Gerga előadta, hogy ismeretlen emberek behatoltak éjjel az irodába, ahol dolgozott, megkötözték, betömtek száját, felcsíptették a pénztárat és azt kirabolták. Ezután pedig elmenekültek. A titokzatos esetről jelentést tettek a lugosi pénzügyigazgatóságnál, és onnan Florescu pénzügyigazgató szállt ki a helyszínre. A pénzügyigazgató megállapította, hogy Gerga előadása elejétől végig hazugság, mert 130.000 lejt elszikkasztott és ilyen módon akart a bűncselekmény következményei alól megszabadulni. A bűnös tisztviselőt a pénzügyigazgató feljelentésére letartóztatták és ma be szállították az ügyészségre.

— Tolvaj tűzoltó. Bodrojan Mihály aradi önkéntes tűzoltót az aradi rendőrség letartóztatta, mert csapatától megszökött és a nála levő fel szereléseket eladogatta.

— Halálozás. Az aradi iparostársadalomnak egy régi, kipróbált harcosa: Hidvéghy Pál kocsigáros kedden délután 3 órakor 76 éves korában meghalt. Temetése csütörtökön délután 4 órakor lesz Calea Bihorului (Nagyváradi-ut) 4. számú gyászházból.

— Irodai cikke Kerpelnél Arad.

— A kis gyermek tragédiája. Megrázó szerencsétlenség történt tegnap az arad megyei Pereg községben. Caput Sándor főhadnagy nyolc éves Mátyás nevű fia házuk udvarán játszadozott. Amikor senki sem ügyelt rá a kútnál kezdett játszani, majd belezuhant a kutba. A gyermek kiáltását senki sem hallotta és mire a fiút megtalálták, már halott volt. A szerencsétlenség híre az egész környéken nagy részvétet keltett.

— Nyomorában Romániába szökött. Mai számunkban megírtuk, hogy az aradi államrendőrség letartóztatta dr. Rusius Hans németországi illetőségű fogorvost, aki utlevél nélkül jött át a határon. A letartóztatott fogorvost az állambiztonsági hivatalhoz szállították, ahol elmondotta, hogy Hannoverből indult el szerencsét próbálni, mert ott a legnagyobb nyomorban élt. Magyarországra utazott és ott sem volt szerencséje. Megtakarított pénze elfogyott és nem volt pénze arra hogy utlevélét vízmozgassa. Romániába való utazása céljából. Kénytelen volt tehát utlevél nélkül átszökni a határon. Dr. Rusiust a sziguranca a sibui (nagyszebeni) hadbíró elé állította.

— Sváb-bál Lippán. A lippai intelligens sváb társadalom élel részvétele mellett jól sikerült műsoros estélyt rendezett a lippai sváb ifjúság, mely kulturális céljakra több ezer lejre menő jövedelmet hozott. A tánc a késő hajnali órákig tartott, melyhez a zenét a szintén svábokból toborzott rezesbanda szolgáltatta.

— Révai Lex. XVI. XVII. Kerpelnél.

— Szerencsétlenség történt a kurdisztán császárlány legutóbbi fel léptekor. A sibui (szebeni) lapok részletesen beszámoltak arról a szerencsétlenségről, ami Bederkhan Leila táncosnő, a kurdisztáni császár leányának szebeni szereplése alatt történt. A legutolsó szám befejezése után a férfiközönség, amely különösen a hercegnő fátolyianca ragadott el, valósággal megrohanta a pódiumot, hogy közelről ünnepelhesse a ragyogó szépségű leányt. A nagy kavarodásban valaki úgy bele rugott dr. H. szebeni fiatal ügyvéd lábába, hogy az bokatorést szenvedett és kórházba kellett szállítani. Ez az incidens persze nem akadályozza a művésznő további fellépéseit, aki 12-én Aradon okvetlen megtartja a táncestélyét, melyre már lehet Oláhnál jegyeket kapni.

— Borbélybál Aradon. Az aradi borbély és fodrászmesterek szindikátusa február 21-én, szombaton báljat rendez a Fehérkeresztben. A táncmulatság iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A Notredamei toronyőr.

Világlexikon 380.— lej
Sándor hírlapíródában, Arad. 10188

DON JUAN

a legjobb szerelmi film.
Csütörtöktől az aradi

Apolloban

Putty Liával a főszerepben.

Bankok! Részvénytársaságok!

A Monitorul Oficialban, Bucuresti közgyűlési meghívókat, mérlegket és mindenféle hirdetéseket terminusra leközlünk.
Rudolf Mosse R.-T. aradi fiókja (Sándor Hírlapíródába) Megyeházzal szemben. 10191

Ki tarthat fegyvert?

Az új vadászati és fegyvertartási törvény lébb ponttal.

(Saját tud.) Georgescu János, Aradmegye és város prefektusa ma rendeletet bocsátott közzé, amely az új fegyvertartási törvény utasításait és rendelkezéseit tartalmazza. A közönséget közelről érintő részeket itt közöljük:

A törvény életbeléptetésekor mindazok, akiknek fegyverük van, akár van fegyvertartási engedélyük, akár nincs, kötelesek ezt bejelenteni a városokban a kerületi biztosságnak, községekben a jegyzőnek. A bejelentésnél fel kell tüntetni a fegyver számát és nemét és annak igazolását, hogy mire alkalmazzák a fegyvert felhasználni. A kerületi biztosság kimutatást készít a fegyverrel bírók számáról a prefektúra részére és a prefektus a kerületi biztos véleménye alapján dönt az engedély megadásáról. A prefektúra három hónap alatt dönt az egyes kérvények felett és ennek az időnek leteltével közli a kerületi biztossággal vagy a községi előjárósággal a döntés eredményét. Akik a prefektus döntésével mincenenk megelégedve, a törvényszékhez felelbezhetnek, a határozat kézhezvételétől számított egy hónap alatt.

A törvényszéki beadványokra nem kell bélyeg. Kötelesek azonban a birtokukban levő fegyvereket a kerületi csendőrségnél vagy a kerületi biztosságnál elismervény ellenében leadni. Az elismerés nélküli felelbezesek semmiek. A törvényszék határozata végleges és meg nem fellelbezehető. A felelbezésről értesíteni kell a félnek az illetékes hatóságot is. A felelbezés elfogadása esetén a fegyvereket azonnal ki kell adni tulajdonosuknak. A fenti határozatok azokra is kötelezők, akiknek vadászfegyverük is van. Akik nem jelentették be fegyvereiket, vagy akiknek a kérvényét elutasították és ezt a törvényszék is jóváhagyta, kötelesek 15 nap alatt fegyvereiket a rendőr-, illetve a csendőrhatalóságokhoz beszolgáltatni. Ezeket a fegyvereket a prefektúra ellenőrzése mellett eladják fegyverkereskedőknek vagy engedéllyel bírónak. Akik a rendelkezéseknek nem tesznek eleget, súlyos büntetésben részesülnek és fegyvereiket elkobozzák.

Azok, akiknél engedély nélkül fegyvert találnak a lakásukon vagy a lakásukon kívül, a kihágás minősítéséhez mérten 5—20.000 lej pénzbírsággal sújthatók. Ez a büntetés akkor is alkalmazható, ha az engedély már nem érvényes. A fenti büntetés maximuma akkor alkalmazható, ha engedély nélkül fegyvert találnak nyilvános helyiségben, vagy hatósági helyen. Ugyancsak ilyen súlyos büntetés szabható ki arra is, aki ellen hatóság elleni erőszak miatt eljárás van folyamatban, vagy

fegyverrel már elkövetett bűntetteket. Visszaesés esetén 2—8 10-napi fogház és 20—30 ezer lej pénzbírság a büntetés. A bíróság minden ilyen esetben köteles a fegyvert el is kobozni. A fegyvertörvényt különben teljes terjedelmében a hivatalos lap legutóbbi száma közli.

Közgazdaság.

Zürichben 2.67¹/₂, Párisban 9.60 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Február 10.) Francia frank 10.60, svájci frank 37.50, dollár - 193, dinár 3, szokol 5.70, angol font 935. **Külföldiek:** Budapest 367, Bécs 364, Prága 5.76, Zürich 37.60, Milánó 8.15, London 935, Páris 10.60, Newyork 194, Belgrád 3.15.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (Február 10.) Newyork 518.50, London 2481, Páris 27.80, Milánó 21.48, Prága 15.30, Budapest 0.0072, Belgrád 8.47.50, **Bucuresti** 2.67.50, Bécs 0.0073.

ZÜRICH UTÓTŐZSDE. (Február 10.) Newyork 518.50, London 2481.50, Páris 27.79.50, Milánó 21.48, Prága 15.30, Belgrád 8.50.50, Budapest 0.0072, **Bucuresti** 2.67.50, Bécs 0.0073.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRLAT. (Február 10.) Magyar Hitel 436, Osztrák Hitel 165, Salgó 556, Rima 159, Ganz-Danubius 1.745, Kőszén 2.960, Szlavonia 64, Schlick 45 és fél, Kereskedelmi Bank 1.145, Cukor 2.230, Csáky 8, Ofa 510, Hazai Takaréksz. 2.925. (A számok ezresekben értendők.)

A Notredamei toronyőr.

Magyarország felemelte a textilárak behozatali illetékét. Budapestről táviratozzák: A hivatalos lap mai száma közli, hogy a textilárak behozatali illetékét 50—200 százalékkal felemelték.

A „Franco-Romana“ Általános Biztosító R. T. Székely Ferenc a brassói vezérigénység főnökét kinevezte igazgatóvá és megbízta az intézet vezetésével. Ennek kapcsán értesülünk a társaság átszervezéséről. Nagyobb érdekltséget vállalt az intézetnél a francia pénzeszoport, aminek révén szoros összeköttetés létesített a régi, kellen megalapozott „Compagnie Européenne de Réassurances“ párisi viszontbiztosítóval.

Utazás a föld körül 18 nap alatt

Werne Gyula regénye modern átdolgozásban II. részben.

I. rész csütörtöktől az aradi

Uránia és Lux mozgóban bemutatva.

Aranys kis kapitányom.

BABY PEGGY-el ma utóljára az aradi Lux mozgóban 6 órakor, az aradi Urániában 10 és 9 órakor.

6 hatással. A legközelebbi napokban befejezést nyernek a társaság alaptöke felemelését célzó előkészítő munkálatok.

= Építési anyagok exportja Egyiptomba. A kereskedelmi és ipar kamara közli, hogy a kairói román kereskedelmi attaché értesítése szerint az építési anyagok jó elhelyezési piacot találnak Egyiptomban. A cikkek jegyzéke és egyiptomi ára betekinthező a kamara irodájában a hivatalos órák alatt.

A Notredamei toronyőr.

MOZI

xx Ma szerdán utóljára vetíti az aradi Apolló mozgószínház „A nyugati karaván“ című szenzációs Paramount-filmét, amelyet állandóan zsufolt nézőtér mellett vetítettek Aradon a vasárnapi bemutató óta. — A főszerepeket a filmgyár legvonzóbb művészei alakítják. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Utóljára vetíti az aradi Uránia és a Lux-mozgó ma szerdán az „Aranys kis kapitányom“ című legújabb és legsikerültebb Baby Peggy filmét. Az „Aranys kis kapitányom“ megható tengerész történet, egy öreg toronyőr és egy kis gyermek regénye. A gyönyörű film, ma szerdán utóljára szerepel a két mozgószínház műsorán. Az előadások a Lux-mozgóban fél 6 órakor, az Urániában fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felelős szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

Nyugati karaván

ma utóljára az aradi APOLLOBAN

NYILTTER.

E rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik drága, szeretett

Sasánk

temetésén résztvettek, megjelenségükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek s ravatalára koszorút helyeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Arad, 1925. febr. 10.

792

Bogdánovits család.

Rudolf Mosse 1189

Nagy üzlethelyiség a város központjában május 1-től kiadó.

Cím: Rudolf Mosse, Arad

Özv. Hidvéghy Pálné szül. Gálffy Gizella a maga, úgy az alól írottak, valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvel szomoruan jelentik a felejtethetlen jó férj, gondos édesapa, após, nagypapa és jó barát

Hidvéghy Pál

kocsigyáros

f. évi február hó 10-én d. u. fél 3 órakor, áldásdus életének 76-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után a Mindenható rendelkezéséhez képest történt gyászos elhunytát.

Az Istenben boldogult földi maradványai f. hó 12-én, délután 4 órakor fognak Calea Bihorului (Nagyvárad-ut) 7—9. sz. saját házából a rom. kath. anvaszentegyház szertartásai szerint a helybeli felső temetőben levő családi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő gyászmise áldozat az elhunytnak lelki üdvéért f. hó 20-án, délelőtt 9 órakor fog a helybeli főtiszt. Minorita-atyák szentegyházában az egék Urának bemutatatni.

Pihenése csendes, drága emlékét örökké megőrizzük!

Arad, 1925. február 10-én.

Hidvéghy Mátyás, Romy Imréné szül. Hidvéghy Eta, Sponner Egonné szül. Hidvéghy Ilonka, Pollareczky Mártonné szül. Hidvéghy Erzsike, gyermekei: Sponner Egon, Pollareczky Márton, vejei: Romy Ilonka, Németh Pisti, Németh Bözsike, unokái.

Varga Imre utóda, „Szent Margit“ első temetkezési intézete, Arad, Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 13. sz. Minden külön értesítés helyett!

Férfi-szabókat

látogató, jól bevezetett

utazót

keresünk,

ki magával vinne

egy nélkülözhetetlen férfi-szabó cikket. Ajánlatok „30—40.000 lej mellékes“ jellegűe Mosse hirdetőbe (Sándor hírlapiroda) Arad intéz. zendők. 10192

Keresünk aradi központi irodánk részére azonnali belépésre irodai gyakorlattal rendelkező a **román-magyar** nyelvet perfektl bíró **tisztviselőt**, továbbá aradi feteleptünkre egy **ügyes gyakornokot**. Ajánlatok **Soldner Bernát és Fia Arad**, Str. Metjanu 2. oeghez nyuitandók be

Ertesítés!

A t. hölgyközönség és régi vevőim szives értesítésére adom, hogy a legújabb angol

divatlapjaim megérkeztek,

azok szerint ismét mérsékelt árak mellett dolgozom.

Teljes tisztelettel:

Wohlmuth I.

női szabó

799 Arad, Str. Baritlu 8. (Hákácz-ü.

APRO HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 6 óráig veszünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Házasság.

FÉRJHEZ menni szándékozó hölgyek, nősilni akaró férfiak keressék fel bizalommal „Fortuna” Wallinger házasságközvetítő irodát Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31. 10000

Alkalmazás.

EGY jó házból való fiút tanulónak vegyeskereskedésben felveszek. Weiszberger, Gurahont. 790

KERESÜNK ügyes kifutó fiút azonnali belépésre. Ajánlkozni Seidner Bernát és Fia cégénél, Arad, Str. Metianu 2. 785

SZAKÁCSNE és szobaleány lehetőleg németül beszélő felvétetik. Arad, Bulev. Regina Maria, Neuman palota II. lépcső. I. em. Bentia. 793

UTAZÓÜGYNÖKÖT keresek könnyű cikk terjesztésére jó kerestet mellett. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 795

GYAKORLOTT GEP- ES GYORSIRÓ-NÓ, lehetőleg magyar-német, azonnali belépésre kerestetik. Személyes jelentkezés Szécsi és Társa, Arad, Str. Bra-tianu 2. 797

TEXTILSZAKMÁBAN JÁRTAS, Erdélyben és a Bünáiban jól bevezetett utazó, lehetőleg segédi gyakorlattal, azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatokat referenciák megjelölésével „Textilengros 830” címre az Aradi Közlöny kiadóhivatala továbbít. 798

ELSŐRENDEU szabómunkások (kis és nagy munkások) kerestetnek. Jelentkezések 1—2-ig vagy este 6—7-ig. Csakis elsőrangú erők jelentkezzenek. Gross és Klepner, Arad, új Neuman-ház I. em. Ugyanott két tanuló fizetéssel és egy holtiszolga felvétetik. 10191

HÁZIKISASSZONYNAK, vagy hasonló állásra ajánlkozók vidékre intelligens nő. Cim Györfly „Mures” irodájában Arad. 15139

Lakás.

INTELLIGENS ur-i házaspár vagy nő részére butorozott szoba kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 788

AKINEK kiadó lakása, butorozott szobája, üzlete, műhelye van saját érdekében cselekszik, ha mielőbb előjegyztetni „Fortuna” (Wallinger) lakásközvetítő irodában Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31. 10000

CSINOSAN butorozott lépcsőházi bejárati szoba azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 802

LAKÁSOK, kettő, három és négy szobásak valamint egy irodahelyiség kiadók. Boross ügyvédségnél, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 9. 806

HÁROM, négy szobás lakások olcsón, átadók. Cim Györfly „Mures” irodájában Aradon. 15140

Vétel és eladás.

RÉGI KÖNYVEKET előnyös áron vásárol Sándor hírlapiroda Arad 10180

ANTIK VÁZA, majolika vázák, fűtő és ágyelölti szőnyegek, perzsa szőnyegek, búrgarnitúra, ebédli és szalonberendezések, dohányzó készletek, különböző függönyök, fekete selyemkendők, uszonna asztalneműk, ezüst evőeszközök, gránát karcsatt és gyűrű, fülbevalók, antik asztali lámpák, csillárok villany és gáznak, zsakettek, férfiruha és kabát, férfi cipő, garderober szekrény, konyhaszekrény, teás servise, ajándék tárgyak, any terítők, festmények stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

ELADO egy amerikai motor 8 HP. cséplőgarnitúrával, összes felszereléssel. Cim Körjegyző, Petris. 714

SZÁRAZ fahamut átveszünk minden mennyiségben „Colorit” laboratorium Arad, Calea Aurel Vlaicu (Pécskai-ut) 96. szám. 789

ANTIK butorral rendezi be legolcsóbban lakását. Mindennemű ezüstöt, ékszert, pianinót magas áron veszünk. bármilyen lakásberendezést bizományba veszünk Salon Artistique Arad, Fischer Eliz palota. 782

EZÜST TÁLCÁKAT, ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butor darabokat, dísz tárgyakat stb. bizományba vesznek Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

EGY GORDONKA 2000 leiert eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 772

SZALONGARNITURA, rózsaszínű selyemmel bevonva, teljesen új, eladó. Cim Györfly „Mures” irodájában Arad. 15138

Üzletek.

JÖLMEŰ épületkereskedés eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 715

SZÉPEN berendezett üzlettel és lakással rendelkező nagy vállalat társnót keres négy-öt százezer lef készpénzzel. Komoly ajánlatok kéretnek az Aradi Közlöny kiadóhivatalába „Biztos jövő” jellegre. 781

Különféle.

KÖNYVUDONSÁGOKRÓL ingyen küldünk árjegyzéket vidékre. Sándor hírlapiroda Arad. 10190

PÉNZKÖLCSÖNÖKET betáblázásra azonnal folyósítanak. Haász iroda, Arad, Str. Romanului 5. (Zrínyi-ucca). 16540

MINDEN Iparos, kereskedő, egyesület hamarosan hozzájut külvárosi ingatlanhoz, ha inkasszállással megbizsa a „Fortuna” (Wallinger) inkasszó-irodát Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 31. 10000

FEBRUÁR 1-ÉN (vasárnap) elveszett egy zöld selyem ruha az Unirea (Pábian) vagy I. Vulcan (Kazinczy) uccán. A megtaláló jelentkezzen Némethnénel Arad, Str. Eminescu 28. sz. alatt. 803

KÉRELEM A NEMESSZIVŰ EMBEREK HEZ! Hat hónapja nagy betegen fekvő családom ki özvegy édesanyja támogatása volt eddig, avval a kérelemmel fordul a jószívű közönséghez, hogy őt bármilyen csekély adománnyal támogassák. Cim Arad, Str. Ilarie Chendi (Kölcsény-u.) 13. Mátyók Lajos. 500

Magánház

a külvárosban 2 szobás elfoglalható lakással, istállóval, kerttel 130.000 leiert eladó. Megbízott: 16076 „Uranul”-iroda Arad főpostával szemben.

Olcsón kiárusít collectióból kivont fehérneműt.

„Glória” fehérneműszalon, Arad, Str. Eminescu 3. (Deák F. ucca). 775

Magas lángu és hófoku köszén és kocsz, rostált, pormentes vasaló-faszemet háshoz szállít: 798 Kneffel szénüzlet Arad, Bulav. Reg. Ferdinand I. 27. sz.

Rudolf Mosse 1190

Irodaszolgát

keresünk. — Ajánlatok személyesen a városi irodánkba hozandók. Aradi Olajipar R.-T. Arad Bul. Regala Ferdinand (Boros Béni-tér) 46.

Manicür Salon Eleonora

Arad, Str. Eminescu 3. szám (Deák Ferenc u.), más vállalkozás miatt átadó. Bövebbet ugyanott 778

C. F. R. összes vonalaira,

Ceana összes vonalaira, külföldi jegyfüzetek, kombinált vasuti jegyek, tur és retur jegyek, hálókocsi jegyek és utazásra vonatkozó felvilágosítások kaphatók a Nemzetközi Vasutársaság kizárólagos autorizált helybéli képviselőjénél,

ARAD, Bul. Regina Maria No. 18. (Központi Takarékpénztár helyiségében.) Telefon: 5—94.

Két waggon

5½ kgros jó állapotban levő kevésbé használt

iparvasuti sín eladó

Spitz Testvérek

fatermelők 787

Arad, Bul. Regina Maria 9.

LESZAMITOLÓBANK RÉSZVÉNY-TARSASÁG, TIMIȘOARA.

Hirdetmény.

A Leszámitolóbank Részvénytársaság timișoarai bejegyzett cég részvényeseinek 1924. évi március hó 30-án az intézet helyiségében tartott rendes közgyűlése elhatározta, hogy a részvénytársaság alaptőkéjét 12 millió leire felemeli, az intézet igazgatóságára bízván az új részvények kibocsátása időpontjának, mérvének és feltételeinek megállapítását.

Részvényeseink erre vonatkozó közgyűlési határozata a Comisiunei Speciala Economica de pe lângă ministerul de Industrie și Comerț jelentése alapján a Ministerul Finantelor által 1924. május hó 30-án kelt 117.580 szám alatt engedélyeztetvén, alulírott igazgatóság fenti számú kormányhatósági engedély alapján egyelőre 50.000 darab új 100 lei névértékű részvény kibocsátását határozta el, amelyek 1925. évi január 1-től részeseznek a bank üzlet eredményében. Az intézet jelenlegi 5 millió lei alaptőkéje ezen új kibocsátás által 10.000.000 leire emelkedik.

Ezen 50.000 darab részvényt a bank jelenlegi részvényeseinek a következő feltételek mellett kínálja fel átvételre:

1. Minden egyes darab régi részvény után 1 darab új részvény vehető át.
2. Az új részvények átvételi árfolyama 100 lei és részvényenként 5 lei költség, tehát 105 lei, minden kamatszámolás nélkül.
3. Az átvételi jog e jog elvesztésének terhe mellett 1925. évi február hó 9-től 1925. február hó 14-ig bezárólag, mindenkor a délelőtti órákban, — kizárólag a bank pénztáránál — gyakorolható.
4. A fent hivatkozott 117.580 számú kormányhatósági engedély értelmében az új kibocsátású részvények csakis román állampolgárok által jegyezhetők.
5. Aki az átvételi joggal éni kíván, tartozik régi részvényeit szelvényivek nélkül, számjegyzék kapcsán a bank pénztáránál lebélyegzés végett benyújtani és az általa átveendő új részvények vételárát egy összegben lefizetni. A benyújtandó régi részvényeket a pénztár azonnal lebélyegzi és visszaadja; egyuttal az új részvényekre történt befizetésről pénztári elismervényt ad ki, melynek ellenében legkésőbb 1925. évi október hó 1-től kezdve a végleges részvényeket a pénztári elismervény bemutatójának kiszolgáltatja.

Timișoara, 1925. február hó 4.
A LESZAMITOLÓBANK RÉSZVÉNYTARSASÁG IGAZGATÓ-SÁGA. 497

Elegáns női és gyermekruhák

készítését legizlésebb kivitelben, jutányosan vállalja

Katz Gizella divatszalonja

Arad, Str. Bucur (Eötvös-ucca) 14.

FOGASZAT!
Fogzás: (injekció érzéstelenítéssel) 40 lej.
Fém koronák, fogak (Randolf, Victoria, Kosmos anyag) drb. 80-100 lej.
Fehér fogak kautschukra drb. 40-50 lej.
Arany koronák, fogak (garantált aranyból) drb. 300-350 lej.
FRIDA D'MOUDJALLED.
vizsg. fogász. Arad, B. Reg. Ferd. 14. József Thog-ut.

A zsebmenetrendnek

minden LEGUJABB VÁLTOZÁSÁT tartalmazó második kiadása megjelent. 794

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST 218

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.



TEA
TEASZÖRNYE tartalomdus
ZERT LEGOLCSÓBB ÉS EGYUTTALAN FINOMABB TEA HASZNÁLATBAN

4 tonnás hidmérleg
megvételre keresettek.
Ajánlatok: Arad, postafiók 67.

Földvevők figyelmébe!

107 magyar hold prima szántóföld, lakóházzal, gazdasági épülettel. Aradmegyében 17 ezer leírt holdankin. 70 kat. hold prima birtok — agrármentes — lakóházzal, sok gazdasági épülettel, holt felszereléssel Arad közelében eladók. Megbízott Haász Iroda Arad, Str. Romanulul No. 5. 16540

Ötödik házkiadások!

Piaclér közelében új emeletes ház 4 üzlethelyiséggel, parkettás modern lakásokkal, nagy bérjövdelemmel tőkebefektetésre kiválóan alkalmas. — Magánház 3 szobás lakással, vízvezetékkel a Szabadság-tér közelében 220 ezer leírt. — Magas földszintes 3 lakásos, kertes ház a Perényi-u. közelében, elfoglalható 4 szobás, fürdőszobás lakással 450 ezer leírt, melynek fele részletenként fizetendő. — Belváros közelében magas földszintes ház 3 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással, nagy kerttel 320 ezer leírt. — Belvárosban magánház 3 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással 410 ezer leírt. — Kossuth-uccában fizetház 3 lakással, 2 üzlethelyiséggel 350 ezer leírt. — Belvárosban magánház 4 szobás, fürdőszobás elfoglalható lakással, szőlőskerttel 480 ezer leírt. Belváros közelében magánház 5 szobás, fürdőszobás, elfoglalható lakással 500 ezer leírt. — Emeletes ház a piaclérrel összekötő főútvonalon elfoglalható lakással, üzlethelyiségekkel, nagy bérjövdelemmel 1 millió 600 ezer leírt eladók. Értekezni HAÁSZ ingatlanforgalmi Irodában Arad, Str. Romanulul No. 5. (Zrínyi)

STR. FABRICEI régi 7. SZ. alatt eladók kisebb-nagyobb házhelyek. Továbbá egy nagyobb telek épületekkel együtt gyártelepnek megfelelő. Értekezni lehet KALÁSZ börtületében Arad, Piata Avram Iancu 3. 800

ÜZLETHELYISÉG, Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-téren) nagy angró vagy detail üzletnek megfelelő, berendezés nélkül vagy berendezéssel átadó. Cim az Aradi Közlöny kiadásában. 801

M E G H I V Ó.

az Első Temesvári Szeszégető és Finomító R.-T.

1925. évi március hó 5-én délelőtt 11 órakor a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársulat helyiségében tartandó

55. évi rendes közgyűlésére.

Vagyon Mérleg-számla Teher

Lakházak, épületek, berendezések, felszerelések, kontingens	5,983.543,98	Részvénytőke: 60000 drb. teljesen befizetett részvény	12,000.000
Pénztár: pénztárkészlet	2,981.223,31	Tartalékalap	7,288.786,41
Értékpapírok	2,198.526	Értécsökkenési tartalékalap	5,000.000
Készletek: nyersanyagok és készárúk	19,389.280	Kétes követelések tartalékalap	750.000
Adóssok és bankkövetelések	38,700.255,28	Osztalékok: fel nem vett	71.611,08
		Tisztviselők és alkalmazottak nyugdíjalapja	1,680.017,51
		Pénzügyigazgatóság: adóhitei	11,000.000
		Hitelezők	26,419.918,89
		Tiszta nyereség:	
		Nyerességáthozat 1923. évről	714.812,06
		Az 1924. évi tiszta nyereség	4,532.682,62
	69,482.828,57		5,247.494,68
			69,482.828,57

Veszteség. Veszteség- és nyereség-számla. Nyereség.

Biztosítás	493.886,41	Nyerességáthozat az 1923. évről	714.812,06
Tiszti fizetések	1.870.875	Bruttójövdelem az összes fizetésekből	8,362.178,08
Adók	259.554	Osztalékjövdelem idegen részvények után	444.800
Értécsökkenési tartalékalap dotálás	800.000		
Tisztviselők nyugdíjalap dotálás	500.000		
Kétes követelések tartalékalap dotálás	750.000		
Tiszta nyereség:			
Nyerességáthozat 1923. évről	714.812,06		
Az 1924. évi tiszta nyereség	4,532.682,62		
	5,247.494,68		
	9,521.790,09		9,521.790,09

A könyvelésért:
KLAUBER s. k. HERMANN s. k.
SZANA s. k.
elnök.
FLEISSIG s. k.

Timisoara, 1924. december 31-én.
AZ IGAZGATÓSÁG:
Dr. COSMA s. k.
SZÉKELY s. k.
KIMMEL s. k.

Dr. COSTE s. k.
SOEPKEZ s. k.
DARVAS s. k.

TAUSSIG s. k.
ügyvezető-igazgató.
KRAUSZ s. k.
TABACOVICI s. k.
Dr. BRÜCK s. k.

A FELÜGYELO-BIZOTTSÁG:
Báró PÁSZTÉLYI s. k. BARTOS s. k. LÖFFLER s. k. OTTLYK s. k. ROTHBART s. k. SZELTMANN s. k.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépen. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdávállalat.